

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija) 29. aprila 2008 – Ahmed Adem in Hamrin Mosa Rashi proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-178/08)

(2008/C 197/07)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeci stranki: Ahmed Adem in Hamrin Mosa Rashi

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 11(1)(e) Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 ⁽¹⁾ razlagati tako, da – ne glede na člen 1 C, točka 5, drugi stavek, Konvencije o statusu beguncev z dne 28. julija 1951 (Ženevska konvencija o beguncih) – status begunca preneha, če utemeljen strah begunca pred preganjanjem v smislu člena 2(c) te direktive, zaradi katerega mu je bil priznan status begunca, ne obstaja več in se mu ni treba bati, da bo preganjan iz drugih razlogov v smislu člena 2(c) te direktive?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen, ali prenehanje statusa begunca v skladu s členom 11(1)(e) Direktive poleg tega zahteva, da v državi, katere državljanstvo ima begunec,
 - a) obstaja subjekt, ki lahko nudi zaščito v smislu člena 7(1) Direktive, in ali pri tem zadostuje, da se zaščita lahko zagotovi le s pomočjo mednarodnih enot,
 - b) beguncu ne grozi resna škoda v smislu člena 15 Direktive, ki bi privedla do priznanja statusa subsidiarne zaščite na podlagi člena 18 Direktive, in/ali
 - c) obstaja stabilen varnostni položaj in splošni življenjski pogoji zagotavljajo minimalni življenjski standard?
3. Ali je treba v položaju, v katerem so dosedanje okoliščine, zaradi katerih je bil zadevni osebi priznan status begunca, prenehale, nove drugačne okoliščine, ki utemeljujejo strah pred preganjanjem,
 - a) presojati glede na standard verjetnosti, ki se uporablja za priznanje statusa begunca, ali je treba v korist begunca uporabiti drug standard,

- b) presojati ob upoštevanju zmanjšanja dokaznega bremena iz člena 4(4) Direktive?

⁽¹⁾ UL L 304, str. 12.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 29. aprila 2008 vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija) – Dler Jamal proti Zvezni republiki Nemčiji

(Zadeva C-179/08)

(2008/C 197/08)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Bundesverwaltungsgericht

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Dler Jamal

Tožena stranka: Zvezna republika Nemčija

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba člen 11(1)(e) Direktive Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 ⁽¹⁾ razlagati tako, da – neodvisno od člena 1(C)(5), drugi stavek, Konvencije o statusu beguncev z dne 28. julija 1951 (Ženevska konvencija o statusu beguncev) – status begunca preneha že, če ne obstaja več utemeljen strah begunca pred preganjanjem v smislu člena 2(c) Direktive, zaradi katerega je prišlo do priznanja, in begunec nima drugih razlogov za strah pred preganjanjem v smislu člena 2(c) Direktive?
2. V primeru negativnega odgovora na prvo vprašanje: Ali je za prenehanje statusa begunca v skladu s členom 11(1)(e) Direktive poleg tega treba, da (so) v državi, katere državljan je begunec,
 - a) obstaja subjekt, ki nudi zaščito, v smislu člena 7(1) Direktive, in ali pri tem zadostuje, da je priznanje zaščite mogoče le s pomočjo večnacionalnih oboroženih sil,
 - b) beguncu ne grozi nobena resna škoda v smislu člena 15 Direktive, ki ima za posledico priznanje subsidiarne zaščite v skladu s členom 18 Direktive, in/ali
 - c) varnostne razmere stabilne in da splošni življenjski pogoji zagotavljajo najnujnejša sredstva za preživljanje?